

Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC) correspondiente al año escolar 2019-20

Publicado durante 2020-21

Buena Vista/Horace Mann K-8 School

3351 23RD ST, SAN FRANCISCO, CA 94110

Director: Claudia DelariosMoran

Teléfono: 415-695-5881

Fax: 415-282-7869

Nombre del distrito: 618

Nombre del CA: 6062046

SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Superintendente: Vincent Matthews

555 Franklin Street, San Francisco, CA 94102

Teléfono: 415-241-6000

Sitio Web: www.sfusd.edu

Contacto de SARC:

Research, Planning and Accountability

Ritu Khanna, Director Ejecutivo

Teléfono: 415-241-6454

Fax: 415-241-6035

Todas las escuelas de California están obligadas por la ley estatal a publicar el Informe de Rendición de Cuentas Escolar (School Accountability Report Card, SARC) a más tardar el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. De conformidad con la Fórmula de Financiamiento de Control Local (Local Control Funding Formula, LCFF), todas las agencias locales de educación (Local Educational Agency, LEA) están obligadas a elaborar un Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) que describa cómo pretenden cumplir los objetivos anuales específicos para cada escuela para todos los estudiantes, con actividades específicas para tratar las prioridades locales y estatales. Además, los datos que se provean en un LCAP deben ser coherentes con los datos que se provean en el SARC.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, consulte la página web sobre el SARC que mantiene el Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea este SARC en línea en los sitios web de la escuela o de la LEA.
- Para obtener más información sobre la LCFF o el LCAP, consulte la página web sobre la LCFF que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Para obtener información adicional sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben ponerse en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito.

Acerca de esta escuela

Misión y descripción de la escuela

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

Recientemente en el corazón de la Mission, Buena Vista Horace Mann se convirtió en una escuela de Inmersión en Dos Idiomas de kindergarten a 8° grado el producto de dos escuelas con dos ricas historias. ¡La escuela Buena Vista tiene la orgullosa distinción de ser la primera Escuela de Inmersión en Dos Idiomas en Español del Distrito Escolar Unificado de San Francisco y la segunda más antigua en California! Horace Mann es la escuela intermedia más antigua en San Francisco, la cual lleva el nombre del reformador de la educación y al cual se le recuerda por argumentar que todos los niños de distintas clases sociales deberían compartir la misma educación.

Ahora, en nuestro segundo año juntos, nos enorgullece anunciar que nuestra visión es hacer que la Escuela Comunitaria Buena Vista Horace Mann de kindergarten a 8° grado se convierta en la principal Escuela de Inmersión en Dos Idiomas de la nación en donde todos los alumnos sean bilingües, multiculturales y tengan la oportunidad de desarrollarse como estudiantes académicamente exitosos con una profunda conciencia social, mentes y cuerpos flexibles.

En el SFUSD los programas de Inmersión en Dos Idiomas, el índice de idioma español a inglés comienza en kindergarten con un 90% en español durante el día y con un 10% de inglés durante el día. Esto cambia con el tiempo, conforme los niños van avanzando hasta llegar a 50% en español y 50% en inglés a partir del quinto grado. Creemos que el formar niños bilingües les da una comprensión más rica y amplia del mundo y al mismo tiempo les proporciona una ventaja competitiva en nuestra creciente economía global.

En Buena Vista Horace Mann nuestra meta es proveer exitosamente a cada uno de nuestros estudiantes una sólida educación, tanto en español como en inglés, con el fin de que cada alumno que se gradué de nuestra escuela este preparado para ser competitivo en las escuelas secundarias de San Francisco y a través de toda la nación, y bien encaminados para asistir a una universidad o preparados para una carrera.

Además de tener altas expectativas académicas para todos los alumnos, BVHM también se dedica a proveerles educación con música diversa, artes visuales e interpretativas, baile y teatro donde los estudiantes de Buena Vista Horace Mann y sus familias se conecten con las ricas comunidades étnicas de San Francisco. Los maestros talentosos y exitosos de BVHM proveen un ambiente inclusivo, acogedor y creativo donde los estudiantes puedan aprender y crecer. Nos dedicamos en reconocer nuestro impacto en la tierra y aspiramos en ser una escuela ecológica y enseñarle a nuestros estudiantes como pueden disminuir el material toxico. Al combinar esto con el alto índice de participación de los padres de familia/tutores de BVHM, obtendremos como resultado una comunidad escolar lista para aprender.

Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2019-20)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
---------------	---------------------

Grado escolar	Cantidad de alumnos
---------------	---------------------

Jardín infantil	64
1.º Grado	67
2.º Grado	63
3.º Grado	70
4.º Grado	63
5.º Grado	67
6.º Grado	57
7.º Grado	62
8.º Grado	65
Enseñanza primaria	0

9.º Grado	0
10.º Grado	0
11.º Grado	0
12.º Grado	0
Enseñanza secundaria	0
Matriculación total	578

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2019-20)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembro de un grupo en particular.

<i>Grupo</i>	<i>Porcentaje de matriculación</i>
Afroamericanos	0.5
Amerindios o nativos de Alaska	
Asiáticos	0.7
Filipinos	0.3
Hispanos o latinos	83.7
De las Islas del Pacífico	
Blancos (no hispanos)	6.9
Múltiple o sin respuesta	2.4
De escasos recursos económicos	57.3
Estudiantes de inglés como segunda lengua	61.1
Alumnos con discapacidades	11.4
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	0.3
Estudiante sin hogar	4

Sección A (Condiciones de Aprendizaje) comienza en la página siguiente.

A. Condiciones del aprendizaje

Prioridad estatal: básica

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal básica - prioridad 1 (Basic State Priority [Priority 1]):

- el grado en el que los maestros son asignados correctamente y poseen acreditación completa en las materias y para los estudiantes que están enseñando;
- los alumnos tienen acceso a materiales didácticos de conformidad con los estándares; y
- las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones.

Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2018-19	2019-20	2020-21	2020-21
Con licencia completa	45	35	31	2307
Sin licencia	4	6	1	156
Que enseñan fuera de su área de competencia	2	6	5	108

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2018-19	2019-20	2020-21
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	1
Total de asignaciones incorrectas de maestros	2	6	6
Puestos de maestros vacantes	0	0	3

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos

Para escuelas secundarias (grados 9-12)

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales, y proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo, como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Se proporcionaron también a los maestros de secundaria una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Además, se proporcionaron materiales aprobados por la Junta Escolar con el fin de remediar todas las insuficiencias que se identificaron a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 6 de Octubre del 2020 ante la Junta de Educación. Todos los materiales que se autorizaron para la escuela secundaria contaron con una evaluación y acuerdo local, con el propósito de cumplir con los parámetros estatales para los grados 9-12. Existe un adecuado equipo de laboratorio para todas las clases de ciencias.

Para la escuela primaria y secundaria (grados K a 8)

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales. Así como, los que se encuentran en la lista de materiales autorizados por la junta de Educación Estatal, para los estudiantes de los grados K-8. El Distrito escolar proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Para el 2019-2020, se proporcionaron materiales nuevos en el área de matemáticas para todos los estudiantes que se encontraban en los grados K-8. Se suministró también a los maestros y alumnos de escuela intermedia una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Se reemplazaron aquellos que se utilizan en las áreas básicas del currículo, identificadas a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 6 de Octubre del 2020 ante la Junta de Educación.

Para que vean la lista completa de los libros que se emplean, naveguen el sitio Web:
<http://www.sfusd.edu> - Curriculum Standards/Instructional Resources

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado</i>			<i>Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas</i>
	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilac	X			
Interior: superficies internas	X			-Entrance 1st Floor Hallway: Various missing light covers. -1st Floor Hallway South Wing: Various missing light covers. -2nd Floor Hallway: Various missing light covers. -3rd Floor Hallway: Various missing light covers.
Limpieza: limpieza general	X			
Eléctrico: sistemas eléctricos	X			-Entrance 1st Floor Hallway: Various lights out of order. Exit door holding magnet out of order towards cafeteria. -1st Floor Hallway South Wing: Various lights out of order. -2nd Floor Hallway: Various lights out of order. -3rd Floor Hallway: Various lights out of order.
Baños/fuentes:	X			-2nd Floor Girls' Toilets: Broken faucet push button -Entrance 1st Floor Hallway: Water fountain (both) next to T64 out of order.
Seguridad:	X			
Estructuras:	X			
Exterior:	X			

Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado de la instalación</i>			
	<i>Ejemplar</i>	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>
Resumen general		X		
Fecha de inspeccion	Fall 2020			

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

En el 2007, Buena Vista Horace Mann recientemente terminó con un año de remodelaciones la cual cumplen con los requisitos que la Ley establece para las Personas con Discapacidades en los Estados Unidos (ADA) y en el 2012 se llevó a cabo una segunda remodelación para embellecer y mejorar la escuela. También se realizaron

otros mejores con la participación de los padres de familia/tutores en BVHM la cual nos dio como resultado una comunidad escolar llena de aprendizaje para mejorar la apariencia del plantel en general. El mantenimiento de un ambiente limpio y ordenado es de suma importancia, por lo que la limpieza es diaria, y las reparaciones en forma oportuna. La arquitectura de este edificio es imponente lo que da una impresión altamente favorable. El auditorio tiene la elegancia de “antaoño”, lo que crea una atmósfera acogedora para las representaciones teatrales, musicales y de danza. La escuela cuenta con una biblioteca, dos laboratorios de computación y dos gimnasios. En el primer piso tenemos baños nuevos para los estudiantes de kindergarten y 1° grado y otros adicionales en el patio para los estudiantes mayores.

Parte B (Alumno Outcomes) comienza en la página siguiente.

B. Resultados de los estudiantes

Prioridad estatal: Logro de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Logro de los estudiantes (prioridad 4) .

- **Evaluaciones a nivel estatal** (por ejemplo, Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California [California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP], que incluye los Exámenes Sumativos Smarter Balanced [Smarter Balanced Summative Assessments] para los estudiantes de la población en educación general y los Exámenes Alternativos de California [California Alternate Assessments, CAAs] para artes del lenguaje inglés y lectoescritura [English Language Arts/Literacy, ELA] y matemáticas que se aplican en los grados del tercero al octavo y el undécimo. Los CAAs sustituyeron a los Exámenes Alternativos de Rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) para ELA y matemáticas, que se eliminaron en 2015. Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos pueden participar en los CAAs. Los elementos de los CAA se adhieren a los estándares de logro alternativos, que a la vez están vinculados con los Estándares Académicos Fundamentales de California (Common Core State Standards, CCSS) para los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas; y
- El porcentaje de estudiantes que han completado con éxito los cursos para satisfacer los requisitos de ingreso a la Universidad de California (University of California), la Universidad Estatal de California (California State University) o secuencias didácticas o programas de estudio para carreras técnicas.

Resultados de los exámenes CAASPP en artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas para todos los estudiantes

<i>Subject</i>	<i>Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado</i>					
	<i>Escuela</i>		<i>Distrito</i>		<i>Estado</i>	
	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>
Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.º a 8.º y 11.º grado)	33	N/A	56	N/A	50	N/A
Matemáticas (3.º a 8.º y 11.º grado)	26	N/A	49	N/A	39	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

Ver resultados sujeto - subgrupo en páginas siguientes:

Resultados de los exámenes CAASPP en ELA por grupo de estudiante
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2019–2020)

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: Los resultados de los exámenes de ELA incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en matemáticas por grupo de estudiantes
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2019–2020)**

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: Los resultados de los exámenes de matemáticas incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

Resultados de los exámenes CAASPP en ciencias para todos los estudiantes
Porcentaje de estudiantes con una calificación de competente o avanzado

Materia	Escuela		Distrito		Estado	
	18-19	19-20	18-19	19-20	18-19	19-20
Ciencias (5°, 8° y 10° grado)	22	N/A	37	N/A	30	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: En nuevo Examen de Ciencia de California (CAST) se administró operacionalmente por primera vez en el año escolar 2018-2019.

Resultados de los exámenes CAASPP por grupo de estudiantes
Quinto, octavo y décimo grado (año escolar 2019–2020)

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje con un nivel competente o avanzado
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segundo idioma	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Medida del curso para UC/CSU</i>	<i>Porcentaje</i>
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2019–20	N/A
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2018–19	N/A

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2019-20)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado , séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

<i>Grado escola</i>	<i>Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico</i>		
	<i>Cuatro de seis estándares</i>	<i>Cinco de seis estándares</i>	<i>Seis de seis estándares</i>
5.º	N/A	N/A	N/A
7.º	N/A	N/A	N/A
9.º	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Parte C (Engagement) comienza en la página siguiente.

C. Participación

Prioridad estatal: Participación de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto la participación de los estudiantes - prioridad 5 (Pupil Engagement State Priority [Priority 5]):

- índices de abandono escolar en preparatoria; e
- índices de graduación de la preparatoria.

Porcentaje de graduación escolar y de deserción

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	School			Escuela			Estado		
	17-18	18-19	19-20	17-18	18-19	19-20	17-18	18-19	19-20
Porcentaje de deserción (1 año)				13.1	11.2	30.9	9.1	9.6	9
Porcentaje de graduación escolar				73.1	72.1	64.6	82.7	83	84.5

Prioridad Estatal: Clima escolar

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal acerca del clima escolar – prioridad 6 (School Climate State Priority [Priority 6]):

- índices de suspensión de estudiantes;
- índices de expulsión de estudiantes; y
- otras medidas locales relacionadas con la sensación de seguridad.

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Contamos con un plan de protección escolar integral, el que comienza con una comprensión clara de que la seguridad va más allá de una respuesta a una emergencia; el plan incluye la supervisión cuidadosa de la asistencia estudiantil. Nuestros orientadores, enfermera y trabajador social colaboran con la secretaria de la asistencia y administradores para poner en marcha procedimientos que mejoren el absentismo habitual. Tenemos dos personas encargadas de la seguridad escolar, quienes vigilan los pasillos e instalaciones escolares contra intrusos. Contamos con un Coordinador de Recursos de media jornada. Todos los miembros del personal ayudan a supervisar a los estudiantes tanto adentro como afuera del aula, para garantizar que las normas disciplinarias se cumplan y que las infracciones a las mismas se informen. Cada mes se llevan a cabo simulacros; contamos con un equipo para responder en caso de crisis para la preparación en caso de desastres naturales y otros sucesos imprevistos, este equipo se encarga de la búsqueda y rescate, primeros auxilios, de autorizar la salida de estudiantes de las instalaciones y otras funciones. Mensualmente, se

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

<i>Promedio</i>	<i>Escuela</i>			<i>Distrito</i>			<i>Estado</i>		
	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>
Suspensiones	0.80	0.00	0.30	1.60	1.70	1.50	3.5	3.5	2.6
Expulsiones	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.02	0.1	0.1	0.06

Nota: Para 2019-20, datos recopilados entre julio y febrero, año escolar parcial debido a la pandemia COVID-19.

Nota: Los datos de las tasas de suspensiones y suspensiones a largo plazo del año escolar 2019-2020 no se pueden comparar con los datos del año anterior porque el año escolar 2019-2020 ha sido un año escolar parcial debido a la pandemia del COVID-19. Por lo tanto, sería inapropiado hacer cualquier comparación de las tasas de suspensiones y suspensiones a largo plazo del año escolar 2019-2020 con los años anteriores

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto a la participación de los padres - prioridad 3 (Parental Involvement State Priority [Priority 3]):

- los esfuerzos que el distrito escolar hace para procurar la contribución de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada escuela.

Oportunidades de participación para los padres

Esta sección incluye información sobre las oportunidades para que los padres se involucren en las actividades escolares.

Los padres de familia son la parte clave en la educación de sus hijos, y como tal juegan un papel activo en la escuela. Contamos con varias organizaciones y actividades para apoyar la participación de los padres de familia. Entre las que se incluyen, la Asociación de Maestros y Padres de Familia (PTA), el Consejo Directivo Escolar (SSC) y el Comité Asesor para Estudiantes del Idioma Inglés (ELAC) los cuales se reúnen mensualmente. También, los padres de familia tienen reuniones mensuales “charla con el director” para compartir sus inquietudes y puntos de vista. Un coordinador de padres de familia bilingüe provee asistencia individualizada y programa talleres de interés para los padres de familia. Los maestros y los orientadores escolares, motivan a los padres de familia para que participen en el proceso de aprendizaje a través de una comunicación constante y reuniones regulares, y al mismo tiempo los invitan para que observen las aulas durante la enseñanza. Todos los lunes por la mañana se lleva a cabo el banco de alimentos, antes del círculo comunitario, para aquellas familias que necesiten ayuda puedan participar y luego asistan, junto con los estudiantes y padres de familia al círculo comunitario. Se anima a que los padres de familia sean representantes del aula, voluntarios, acompañantes y sobre todo, nuestros socios en la educación.

Si usted está interesado en las oportunidades de participación de los padres, por favor póngase en contacto con el director de la escuela.

Claudia DelariosMoran

415-695-5881

Sección D (Otra Información SARC) comienza en la página siguiente.

Section D - Otra información sobre el SARC

La información de esta sección debe incluirse en el SARC pero no se incluye en las prioridades estatales para la LCFF.

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo(enseñanza primaria)

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	Promedio del alumnado por clase	2017-18			Promedio del alumnado por clase	2018-19			Promedio del alumnado por clase	2019-20		
		Cantidad de salones				Cantidad de salones				Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	18	2	1		21		3		21	2	3	
1	22		3		20	2	1		21		3	
2	22		3		21	1	2		20	2	1	
3	21	1	2		21		3		21		3	
4	21	1	2		21		3		20	2	1	
5	18	3	1		18	2	2		21	1	2	
6	19	8	10		18	11	9		14	30	7	
Otro	11	1			12	1			10	2		

Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumna por clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	Promedio del alumnado por clase	2017-18			Promedio del alumnado por clase	2018-19			Promedio del alumnado por clase	2019-20		
		Cantidad de salones				Cantidad de salones				Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	18	13	2		14	15			12	15	1	
Matemáticas	22	4	2		17	10			19	9	1	
Ciencia	22	4	2		22	4	1		18	5	1	
Ciencias sociales	22	8	4		21	12			21	10	2	

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2019-20)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	--

<i>Puesto</i>	<i>Número de FTE asignados a la escuela</i>
Consejero académico (desarrollo académico, social / conductual o profesional)	2
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia	
Psicólogo	
Trabajador social	1
Enfermero/a	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	
Otro	5.6

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2019-20)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Nivel</i>	<i>Total de gastos por alumno</i>	<i>Gastos por alumno (restringidas)</i>	<i>Gastos por alumno (no restringidas)</i>	<i>Sueldo promedio de un maestro</i>
Plantel escolar	\$7,405	\$391	\$7,014	\$75,872
Distrito	----	----	\$7,014	\$75,872
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	----	----	0%	0%
Estado	----	----	\$7,750.12	\$83,052
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	----	----	-9%	-8%

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2019-20)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Los programas y servicios complementarios para la escuela se financian a través de varios recursos. La asignación principal de estos proviene de la fórmula presupuestal que se basa en la diversidad estudiantil (WSF), que incluye los fondos categóricos y los generales, esto paga por la mayoría de los salarios del personal y otros gastos. Además, la escuela tiene un programa integral para después de clases, subsidiado por una beca del Siglo XXI. Todos los estudiantes que obtuvieron rendimientos muy inferior del nivel básico, por debajo del nivel básico o básico en el examen de lenguaje, lectura y escritura o en matemáticas del Examen Estándar de California (CST), califican para recibir apoyo académico adicional, patrocinado por los fondos de los Servicios Educativos Suplementarios (SES) o por nuestros propios maestros acreditados. Recientemente, recibimos fondos QEIA para disminuir el número de estudiantes en 4º al igual que la beca SIG, la que nos permite contratar personal adicional para apoyar de mejor manera a nuestros estudiantes y familias. Contamos con un coordinador comunitario escolar que trabaja en estrecha colaboración con el coordinador de familias para garantizar que en realidad seamos una comunidad escolar y de que ofrezcamos nuestro apoyo a familias de todos los ámbitos.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2019-20)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Categoría</i>	<i>Importe del distrito</i>	<i>Promedio estatal para los distritos en la misma categoría</i>
Sueldo de un maestro principiante	\$48,909	\$50,029
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$80,047	\$77,680
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$100,094	\$102,143
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$122,941	\$128,526
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$128,942	\$133,574
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$133,360	\$147,006
Sueldo de un superintendente	\$310,000	\$284,736
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	32	33
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6	5

Cursos de nivel avanzado (2019-20)

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Materia</i>	<i>Cantidad de cursos AP ofrecidos</i>	<i>Porcentaje de alumnos en cursos de AP</i>
Computación	0	----
Inglés	0	----
Bellas artes y artes escénicas	0	----
Lengua extranjera	0	----
Matemáticas	0	----
Ciencias	0	----
Ciencias sociales	0	----
Todos los cursos	0	

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

La capacitación profesional forma parte del plan académico y es un componente de ayuda pedagógica importante para los diferentes departamentos. El programa de capacitación profesional que proporciona el distrito ofrece oportunidades para que los profesores implementen el plan de estudios básico, actualicen sus conocimientos en los temas que enseñan, utilicen los datos de los estudiantes para que mejoren y adquieran nuevas estrategias de enseñanza. La capacitación para los líderes de las diferentes áreas lo facilita la oficina central, durante el año escolar cada escuela tiene algunos días completos de capacitación profesional para los educadores y padres de familia.

Fin del documento SARC.